



B2.16 Día de las elecciones

- Seguir una campaña electoral y comprender el proceso electoral
- Habla sobre política interna y exterior

El diplomático	<i>(diplomata)</i>	El poder político	<i>(władza polityczna)</i>
El candidato	<i>(kandydat)</i>	El gobierno nacionalista	<i>(rząd nacjonalistyczny)</i>
El votante	<i>(głosujący)</i>	El gobierno independiente	<i>(rząd niezależny)</i>
El electorado	<i>(elektorat)</i>	El gobierno democrático	<i>(rząd demokratyczny)</i>
El referéndum	<i>(referendum)</i>	El gobierno progresista	<i>(rząd progresywny)</i>
La papeleta	<i>(karta do głosowania)</i>	El gobierno liberal	<i>(rząd liberalny)</i>
La urna	<i>(urna)</i>	Las elecciones autonómicas	<i>(wybory regionalne)</i>
El voto en blanco	<i>(głos pusty)</i>	Las elecciones municipales	<i>(wybory samorządowe)</i>
La abstención	<i>(abstencja)</i>	Las elecciones locales	<i>(wybory lokalne)</i>
El colegio electoral	<i>(lokal wyborczy)</i>	Ganar elecciones	<i>(wygrać wybory)</i>
El programa electoral	<i>(program wyborczy)</i>	Perder elecciones	<i>(przegrać wybory)</i>
El poder legislativo	<i>(władza ustawodawcza)</i>	Pertenecer a un partido político	<i>(należać do partii politycznej)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En España, en las elecciones generales los ciudadanos eligen a sus representantes cada cuatro años. Los **diputados** se escogen por provincias: cada una tiene un mínimo y el resto de **escaños** se ajusta a la población. El día de la votación, los **votantes** introducen la papeleta en las **urnas** y, tras **el recuento**, se aplica el reparto de escaños de forma proporcional. *¿Es verdad que solo participan en el reparto los partidos que superan un umbral mínimo de votos?*

*W Hiszpanii w wyborach powszechnych obywatele wybierają swoich przedstawicieli co cztery lata. **Deputowani** są wybierani według prowincji: każda ma minimum, a reszta **mandatów** jest dostosowywana do liczby ludności. W dniu głosowania **wyborcy** wrzucają kartę do głosowania do **urn** i po **przeliczeniu głosów** stosuje się proporcjonalny podział mandatów. Czy to prawda, że w podziale uczestniczą tylko partie, które przekroczą minimalny próg głosów?*

1. ¿Cada cuánto tiempo se eligen los representantes en las elecciones generales?
 - a. Cada dos años
 - b. Cada diez años
 - c. Cada cuatro años
 - d. Cada cinco años
2. ¿Cómo se decide parte del número de escaños que recibe cada provincia?
 - a. Se asigna por sorteo entre las provincias
 - b. Se decide únicamente por el Senado
 - c. Se asigna según la población
 - d. Depende solo del partido más votado en todo el país

1-c 2-c



2. Gramatyka: Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...

Są wyrażenia używane do potwierdzania informacji, proszenia o wyjaśnienia lub okazywania wątpliwości co do jakiegoś faktu.

Wyrażenie	Przykład
¿Es verdad que...? / ¿Es cierto que...? / ¿Es verdad eso de...?	¿Es verdad que el candidato ganó las elecciones autonómicas? (Czy to prawda, że kandydat wygrał wybory regionalne?)
..., ¿no es cierto? / ..., ¿no es así?	El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto? (Rząd ogłosił referendum, prawda?)
¿Puedes confirmar...? / ¿Podrías confirmar...?	¿Podrías confirmar la hora del colegio electoral? (Czy mógłbyś potwierdzić godzinę otwarcia lokalu wyborczego?)
¿No crees que...? / ¿Quieres decir que...?	¿No crees que el programa electoral fue claro? (Nie sądzisz, że program wyborczy był jasny?)
Necesito saber si... / Quisiera saber si...	Quisiera saber si ganó el gobierno progresista. (Chciałbym wiedzieć, czy wygrał rząd progresywny.)
He oído que... / Dicen que... / Me han dicho que...	Dicen que habrá nuevas elecciones. (Mówią, że będą nowe wybory.)
¿Cómo puedes decir / afirmar / asegurar que...?	¿Cómo puedes decir que el proceso fue justo? (Jak możesz twierdzić, że proces był uczciwy?)

- _____ el candidato ganó las elecciones autonómicas con menos abstención de la prevista? (Czy to prawda, że kandydat wygrał wybory regionalne przy mniejszej absencji, niż przewidywano?)
 - ¿Es verdad si
 - ¿Es verdad de
 - ¿Es verdad que
 - ¿Es verdad qué
 - El gobierno anunció el referéndum para septiembre, _____ (Rząd ogłosił referendum na wrzesień, prawda?)
 - ¿no es verdad?
 - ¿no es cierto.
 - ¿no es cierto?
 - ¿no es cierto que?
1. ¿Es verdad que 2. ¿no es cierto?



Przepisz zwroty (QR: AI+)

- (¿Es cierto que...?) El ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales.

(Czy to prawda, że ratusz zamierza przyspieszyć wybory samorządowe?)
- (..., ¿no es así?) El escrutinio terminó a las tres de la madrugada.

(Liczenie głosów zakończyło się o trzeciej nad ranem, prawda?)
- (¿Podrías confirmar...?) La portavoz dijo que habrá una rueda de prensa a las 12:30.

(Czy mógłbyś potwierdzić, czy o 12:30 odbędzie się konferencja prasowa?)

1. *¿Es cierto que el ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales?* **2.** *El escrutinio terminó a las tres de la madrugada, ¿no es así?* **3.** *¿Podrías confirmar si habrá una rueda de prensa a las 12:30?*

Popraw błąd

1. El gobierno anunció el referéndum, ¿es cierto?

Rząd ogłosił referendum, prawda?

2. ¿Puedes confirmar de que el recuento terminó ya?

Czy możesz potwierdzić, że liczenie już się zakończyło?

1. *El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto?* **2.** *¿Puedes confirmar que el recuento ha terminado ya?*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. la papeleta 1. Una consulta pública para decidir un asunto concreto, ¿no es así?
- b. la abstención 2. No acudir a votar en unas elecciones, ¿es verdad que así se abstiene uno?
- c. el referéndum 3. El papel que introduces en la urna al votar, ¿no es cierto?

a-3 b-2 c-1



2. Dzień wyborów: szybki przewodnik dla wyborców (QR: Audio)

Wypełnij luki: abstención, urna, papeleta, voto en blanco, electorado, colegio electoral, DNI, poder legislativo, escaños



El domingo se celebran elecciones autonómicas y municipales. La Junta Electoral recuerda que el (1) _____ puede votar en su (2) _____ presentando el (3) _____ o pasaporte, y debe introducir la (4) _____ en la (5) _____ de su mesa. También se admite el (6) _____. Para evitar colas, se recomienda consultar el censo y elegir la franja horaria menos concurrida.

Tras el recuento, los partidos compararán su programa electoral con los resultados y negociarán posibles pactos. En campaña, los candidatos han insistido en la importancia de la participación y han criticado la (7) _____. Analistas señalan que, aunque el (8) _____ se elige por provincias, pequeñas variaciones en el voto pueden cambiar el reparto de (9) _____ y el rumbo del gobierno durante la legislatura.


W niedzielę odbędą się wybory regionalne i samorządowe. Komisja Wyborcza przypomina, że wyborcy mogą głosować w swoim lokalu wyborczym, okazując dowód osobisty lub paszport, i muszą wrzucić kartę do głosowania do urny przy swoim stoliku komisji. Dopuszcza się również głos nieważny? Nie, w tekście jest „voto en blanco” = głos pusty. Także dopuszcza się głos pusty. Aby uniknąć kolejek, zaleca się sprawdzić spis wyborców i wybrać najmniej oblegany przedział czasowy.

Po przeliczeniu głosów partie porównają swój program wyborczy z wynikami i będą negocjować możliwe porozumienia. W kampanii kandydaci podkreślali znaczenie udziału w wyborach i krytykowali wstrzymanie się od głosu. Analitycy wskazują, że chociaż władzę ustawodawczą wybiera się według prowincji, niewielkie zmiany w głosowaniu mogą zmienić podział mandatów i kierunek rządu w trakcie kadencji.

(1) electorado, (2) colegio electoral, (3) DNI, (4) papeleta, (5) urna, (6) voto en blanco, (7) abstención, (8) poder legislativo, (9) escaños

1. ¿Qué medidas prácticas recomienda el texto para votar correctamente y qué consecuencias políticas explica que puede tener una pequeña variación en el voto?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. El hablante actúa como interventor en un colegio electoral de su barrio. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Según el audio, los votos en blanco se asignan a los candidatos para reducir la abstención. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Al finalizar la jornada, enviarán el acta a una institución autonómica relacionada con el poder legislativo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Dicen que en las elecciones municipales del domingo muchos jóvenes _____ por primera vez, ¿no es cierto?
(Mówią, że w niedzielnych wyborach samorządowych wielu młodych ludzi głosowało po raz pierwszy, prawda?)
a. votarán b. votaron c. votaste d. votaban
- ¿Es verdad que el candidato _____ en la votación del poder legislativo para evitar un conflicto de intereses?
(Czy to prawda, że kandydat wstrzymał się od głosu w głosowaniu władzy ustawodawczej, aby uniknąć konfliktu interesów?)
a. se abstuvo b. se abstendrá c. se abstenía d. abstuvo
- ¿Podrías confirmar si al final el electorado _____ masivamente o si hubo mucha abstención?
(Czy mógłbyś potwierdzić, czy ostatecznie elektorat głosował masowo, czy też była duża absencja?)
a. votaba b. votó c. vote d. votaron

1. votaron 2. se abstuvo 3. votó

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Dudas antes de votar

Clara (analista): *Mañana es el día de las elecciones y sigo con dudas: el candidato que más veo en campaña habla mucho, pero su programa electoral me parece bastante vago.*

(Jutro są wybory, a ja wciąż mam wątpliwości: kandydat, którego najczęściej widzę w kampanii, dużo mówi, ale jego program wyborczy wydaje mi się dość mglisty.)

Javier (compañero): *A mí me pasa parecido; estoy comparando lo que proponen sobre vivienda y sanidad, porque al final es lo que más afecta al electorado aquí.*

(Mam podobnie; porównuję to, co proponują w sprawie mieszkalnictwa i ochrony zdrowia, bo ostatecznie to najbardziej wpływa tutaj na elektorat.)

Clara (analista): *Y si al final no me convence nadie... ¿tú qué harías, voto en blanco o abstención? No quiero que luego se diga que no me importa.*

(A jeśli na końcu nikt mnie nie przekona... co byś zrobił, oddałbyś głos pusty czy wstrzymałbyś się od głosu? Nie chcę, żeby potem mówiono, że mi nie zależy.)



Javier (compañero): *Yo prefiero ir al colegio electoral y meter la papeleta, aunque sea en blanco; la abstención se interpreta de muchas maneras y así queda claro que he participado como votante.*

(Wolę pójść do lokalu wyborczego i wrzucić kartę do urny, nawet jeśli byłaby pusta; wstrzymanie się od głosu interpretuje się na wiele sposobów, a tak jest jasne, że uczestniczyłem jako wyborca.)

Clara (analista): *Vale, entonces iré: me informo un poco más esta noche y mañana lo dejo en la urna con la conciencia tranquila.*

(Dobrze, więc pójdę: dziś wieczorem dowiem się jeszcze trochę więcej, a jutro wrzucę kartę do urny ze spokojnym sumieniem.)

1. ¿Qué dudas concretas tiene Clara sobre el programa electoral y cómo intenta resolverlas?

6. Mówienie (QR: AI+)

Si no me equivoco, el proceso suele ser... / A la hora de votar, me fijo sobre todo en... / ¿Es verdad que...? / ...¿no es cierto?



1. En tu experiencia o en tu país, ¿cómo se eligen los diputados y qué pasos sigue un votante el día de las elecciones, desde que llega al colegio electoral hasta que deposita la papeleta en la urna?

2. Si un candidato presenta un programa electoral con cambios importantes, ¿qué dos factores valorarías para decidir tu voto y en qué situaciones te plantearías la abstención o el voto en blanco?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, Dani:

¿Vas a votar hoy? Yo quiero ir sobre las 12, pero me han dicho que mi **colegio electoral** ha cambiado este año y no sé si es verdad. Dicen que ahora es en el polideportivo del barrio (antes era en el instituto). ¿Tú sabes algo?

Por cierto, ayer vi el debate y el **programa electoral** de ese partido me dejó dudas... Si al final no puedo, igual me toca **abstenerme**, pero me da rabia.

Laura



Napisz odpowiednią odpowiedź: *¿Es verdad que han cambiado el colegio electoral este año? / ¿Podrías confirmar a qué hora te viene bien ir? / He oído que en nuestro distrito habrá colas, ¿no es cierto?*

Ważne czasowniki

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Votar (*głosować*)

Pretérito indefinido
voté
votaste
votó
votamos
votasteis
votaron

Abstenerse (*wstrzymać się*)

Pretérito indefinido
me abstuve
te abstuviste
se abstuvo
nos abstuvimos
os abstuvisteis
se abstuvieron